Qorti tal-Magistrati (Ghawdex)
Gurisdizzjoni Superjuri
Sezzjoni Generali

Magistrat Dr Joanne Vella Cuschieri B.A., Mag. Jur. (Eur. Law.) LL.D.

Illum, il-Hamis, 25 ta' April 2019

Rikors Guramentat numru 73/2017JVC

Raymond Camilleri

vs

Malta Public Transport Operations Limited u b'digriet tal-erbatax (14) ta' Novembru tas-sena elfejn u sbatax (2017) l-isem gie jaqra Malta Public Transport Services (Operations) Limited

Il-Qorti;

Rat ir-rikors guramentat fejn l-attur ippremetta:

1. Illi l-attur kien impjegat mal-kumpanija konvenuta Malta Public Transport Operations Limited.

2. Illi huwa sefa' mkecci mill-impjieg tieghu permezz ta' ittra tas-sbatax ta' Awwissu tas-sena elfejn u sbatax (17/08/2017). Dan sehh wara allegati proceduri ta' dixxiplina.

3. Illi l-impjieg tal-attur mal-kumpanija konvenuta huwa regolat minn ftehim kollettiv, liema ftehim kollettiv jikkostitwixxi f'kuntratt bejn il-partijiet f'din il-kawza.

4. Illi skont il-klawsola tmienja u tletin punt tmienja (38.8) ic-Chairman tal-Bord tad-Dixxiplina kellu jkun persuna li tigi nominata bi qbil bejn iz-zewg partijiet.

5. Illi kuntrarjament ghal dan l-attur ma gie moghti l-ebda opportunita sabiex jinnomina persuna u gie rinfaccat b'persuna li ma jafhiex nominata unikament mill-kumpanija konvenuta.

6. Illi in oltre l-ftehim kollettiv jistipola illi tkeccija ghandha tigi kkontemplata biss meta jkun hemm *a good and sufficient cause.* F'dan il-kaz l-ebda *good and sufficient cause* ma ssemiet fl-ittra ta' tkeccija u barra minn hekk l-incident ma kienx wiehed daqshekk gravi li jikkostitwixxi *a good and sufficient cause* fit-termini tal-obbligi kuntrattwali naxxenti mill-ftehim kollettiv.

7. Illi ghaldaqstant it-tkeccija tal-attur mill-impjieg hija wahda nulla u bla effett stante illi ma hijiex skont dak kuntrattat bejn il-partijiet.

8. Illi l-attur jixtieq illi t-tkeccija tigi dikjarata hekk nulla u li in oltre huwa jigi mhallas dawk il-pagi, *bonuses* u *allowances* kollha illi huwa tilef u ghadu qieghed jitlef.

9. Illi din il-kawza qed issir u qed tigi kkonfermata bil-gurament minn Raymond Camilleri li ghandu konoxxenza vera u proprja tal-fatti in kawza.

Talab lil dina l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddikjara illi t-tkeccija tal-attur mill-impjieg tieghu mal-kumpanija konvenuta huwa null u bla effett ghaliex ma sarx skont it-termini tal-ftehim kollettiv b'mod partikolari gew lezi il-provvedimenti tal-klawsola tmienja u tletin punt tmienja (38.8) tal-ftehim kollettiv fejn ic-Chairman ma giex nominat kif hemm stipulat, u barra minn hekk id-decizjoni hija wkoll nulla ghaliex skont l-artikolu tmienja u tletin punt hamsa (38.5) tal-ftehim kollettiv kellha tirrizulta *a good and sufficient cause* sabiex tigi ggustifikata t-tkeccija.

2. Per konsegwenza, tiddikjara illi d-decizjoni tat-tkeccija hija nulla u tordna illi l-attur ghandu jigi irrijintegrat minnufih.

3. Tordna illi l-attur ghandu jigi mhallas dawk il-pagi kollha, *bonus* u *allowances* illi huwa jitlef sad-data tar-rijintegrazzjoni tieghu.

4. Taghti kwalsijasi ordni ohra li tikkonsidra meqjusa fic-cirkostanzi.

Bl-ispejjez kollha inkluza VAT, u inkluzi dawk tal-ittra ufficjali ta' Awwissu elfejn u sbatax (2017) u bl-ingunzjoni tal-kumpanija konvenuta minn issa ghas-subizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata tas-socjeta' konvenuta illi eccepiet:

1. Illi ghal kull buon fini u ghall-fini ta' korettezza, s-socjeta' intimata jisimha 'Malta Public Transport Services (Operations) Limited' u ghaldaqstant dan ghandu jigi rifless fl-okkju tal-kawza li prezent huwa erronju.
2. Illi s-socjeta' konvenuta, 'Malta Public Transport Services (Operations) Limited' hija s-socjeta' li giet moghtija l-koncessjoni pubblika sabiex topera s-servizz tat-trasport pubbliku f'Malta u Ghawdex.
3. Illi s-socjeta' konvenuta umilment tikkontendi illi t-talbiet rikorrenti huma infondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda fl-intier taghhom ghar-ragunijiet segwenti;
4. Illi in linea preliminari, t-talbiet rikorrenti sabiex dina l-Onorabbli Qorti:

(i) *"tiddikjara illi t-tkeccija tal-attur mill-impjieg tieghu huwa null u bla effett ghaliex ma sarx skont t-termini kollettiv... u barra minhekk d-decizjoni hija wkoll nulla ghaliex skont l-artikolu tmienja u tletin punt hamsa (38.5) tal-ftehim kollettiv kellha tirrizulta a good and sufficient cause sabiex tigi ggustifikata t-tkeccija"*

(ii) *Tiddikjara illi d-decizjoni hija nulla u tordna illi l-attur ghandu jigi irrijintegrat minnufih*

(iii) *Tordna illi l-attur ghandu jigi mhallas dawk il-pagi kollha, bonus u allowances illi huwa jitlef sad-data tar-reintegrazzjoni tieghu*

(iv) *Taghti kwalsijasi ordni ohra li tikkunsidra meqjusa fic-cirkostanzi*

Huma kollha talbiet li huma relatati direttament mat-tkeccija – allegatament – ingusta tar-rikorrent u n-nuqqas allegat ta' "raguni

tajba u sufficjenti" ghat-tkeccija – u ghaldaqstant dina l-Onorabbli Qorti m'ghandhiex gurisdizzjoni u kompetenza li tiehu konjizzjoni tal-kawza u dan stante illi tali kompetenza specjali hija esklussiva ghat-Tribunal Industrijali u dan ai termini tal-Artikolu 75(1) tal-Kap 452.

Illi dan kollu huwa kkonstatat u kkonfermat f'gurisprudenza kostanti tal-Qrati nostrani, fejn gie ddikjarat kemm-il darba, illi f'kaz fejn l-azzjoni hija wahda ta' tkeccija ngusta u/jew tiddependi fuq apprezzament ta' tkeccija (u jekk tali tkeccija kienitx gusta jew le) dan jista' jigi deciz u meqjus biss, mit-Tribunal Industrijali.

5. Illi subordinatament, u minghajr pregudizzju ghas-suespost, fuq il-mertu, assolutament mhuwiex minnu illi s-socjeta' intimata naqqset milli ssegwi l-proceduri kontemplati fil-ftehim kollettiv iffirmat bejnha u l-UHM Voice of the Workers 2016 – 2020 (anness u mmarkat bhala Dok MPT1), tant illi s-socjeta' intimata mxiet *alla lettera* ma' dan l-istess ftehim u dan kif ser jigi pprovat f'aktar dettal fil-mori tal-kawza.

6. Illi subordinatament, minghajr pregudizzju ghas-suespost, u fuq il-mertu wkoll, kif ser jigi spjegat f'aktar dettal fil-mori tal-kawza, mhuwiex minnu illi ma kienx hemm raguni "tajba u sufficjenti" skont il-ligi sabiex jitkecca r-rikorrent min xoghlu mas-socjeta' intimata, u dan ghaliex nhar l-4 ta' Awissu 2017, r-rikorrent kien aggredixxa passiggier tas-socjeta' konvenuta waqt il-qadi ta' dmirijietu, liema incident gie sahansitra mxandar fuq ix-xandir, u wara dan l-incident

ir-rikorrent gie mghoddi minn process dixxiplinarju gust u ekwu, presedut minn arbitru ndipendenti li sab il-htija li wasslet ghat-tkeccija eventwali. (ara r-rapport tal-Bord tad-Dixxiplina mmarkat bhala Dok MPT2 u l-ittra ta' tkeccija mmarkata bhala Dok MPT3).

7. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-digriet taghha ta' nhar it-23 ta' Jannar, 2018 fl-istess ismijiet moghtija in linea preliminari fejn din il-Qorti ddecidiet kif isegwi:

'Ghaldaqstant in vista ta' dak kollu suespost din il-Qorti tiddeciedi r-raba' eccezzjoni tal-kumpanija ntimata dwar in-nuqqas ta' gurisdizzjoni u kompetenza ta' din il-Qorti sabiex tisma u tiddeciedi t-talbiet attrici kif isegwi:

1. Tichad l-eccezzjoni ta' nuqqas ta' gurisdizzjoni u kompetenza ta' din il-Qorti fir-rigward tal-ewwel talba attrici f'dik il-parti biss fejn tallega ksur tal-artikolu 38.8 tal-ftehim kollettiv u tichad l-istess eccezzjoni fir-rigward tal-bqija tat-talbiet attrici limitatament izda sakemm dawn huma msejsa abbazi tal-istess artikolu 38.8 tal-ftehim kollettiv;

2. Tilqa' l-eccezzjoni ta' nuqqas ta' gurisdizzjoni u kompetenza ta' din il-Qorti fir-rigward tal-ewwel talba attrici f'dik il-parti biss fejn tallega l-ksur tal-artikolu 38.5 tal-ftehim kollettiv u ghalhekk tilqa' l-istess eccezzjoni fir-rigward tal-bqija tat-talbiet attrici limitatament izda sakemm dawn huma msejsa abbazi tal-istess artikolu 38.5 tal-Ftehim kollettiv.

Konsegwentement ghal dawk li huma l-pretensjonijiet tal-attur kif imsejsa ai termini tal-artikolu 38.5 tal-Ftehim Kollettiv kif kontenuti fit-talbiet tieghu fir-rikors guramentat tordna li vera kopja tal-atti odjerni jintbaghtu lir-Registratur tat-Tribunal Industrijali sabiex dawk il-pretensjonijiet kif elenkati fil-paragrafu 2 ta' dan id-digriet jigu decizi mill-istess Tribunal ai termini tal-Kap. 452 tal-Ligijiet ta' Malta.

Stante li d-decizjoni finali ta' din il-Qorti dwar l-applikazzjoni o meno tal-ftehim kollettiv tista' b'xi mod timpingi fuq il-mertu tat-talbiet kif rinvijati lit-Tribunal Industrijali din il-Qorti thalli f'idejn l-istess Tribunal Industrijali sabiex jiddeciedi jekk ghandux jissospendi s-smiegh tal-kaz quddiemu pendenti decizjoni finali fil-proceduri odjerni.

Tordna l-kontinwazzjoni tas-smiegh ta' dan ir-rikors guramentat (bit-talbiet kif limitati ai termini tal-paragrafu 1 ta' dan id-digriet) u tiddiferih ghall-provi tal-attur ghal nhar id-9 ta' Marzu, 2018 jissejjah mill-10.30a.m. sal-11.00a.m.

Fic-cirkustanzi l-ispejjez tar-rikors guramentat sad-digriet odjern ghandhom jithallsu nofs bin-nofs bejn il-partijiet.'

Rat ix-xhieda, affidavits, dokumenti u provi kollha esibiti fl-atti;

Rat illi fil-verbal tal-10 ta' Jannar, 2019 il-kawza thalliet ghad-decizjoni ghat-30 ta' April, 2019 fuq it-talbiet li ghadhom vigenti bil-fakulta li l-partijiet jaghmlu s-sottomissjonijiet taghhom bil-miktub f'termini mposti fuqhom. Rat li izda permezz ta' digrieti ta' din il-Qorti d-decizjoni ghal ragunijiet ta' xoghol relatati mal-Magistrat sedenti giet rikjamata ghal-lum 25 ta' April, 2019 fit-8.15a.m.;

Rat is-sottomissjonijiet tal-partijiet esebiti fl-atti;

Rat l-atti kollha.

Ikkunsidrat:

Illi permezz tal-kawza odjerna, l-attur Raymond Camilleri originarjament kien qieghed jitlob decizjoni fuq zewg aggravji u cioe':
(i) li jigi dikjarat li t-tkeccija tieghu mill-impieg minn mas-socjeta' konvenuta Malta Public Transport Services (Operations) Limited hija wahda nulla u bla effett u dana peress li ma saritx skont it-termini tal-ftehim kollettiv b'mod partikolari, bi ksur tal-klawsola bin-numru 38.8 fejn ic-Chairman ma giex nominat kif stipulat fl-istess klawsola; u

(ii) li jigi dikjarat li d-decizjoni tac-Chairman hija wahda nulla stante li ma rrizultatx *a good and sufficient cause* li tiggustifika t-tkeccija skont l-klawsola 38.5.

Illi s-socjeta' konvenuta Malta Public Transport Services (Operations) Limited resqet fost eccezzjonijiet ohra, eccezzjoni in linea preliminari li din l-Qorti m'ghandhiex il-gurisdizzjoni u l-kompetenza li tiehu konjizzjoni tal-kawza u dan stante li tali kompetenza hija esklussiva ghat-Tribunal Industrijali ai termini tal-artikolu 75 (1) tal-Kapitolu 452 tal-Ligijiet ta' Malta.

Illi din il-Qorti permezz tad-digriet taghha ta' nhar it-23 ta' Jannar, 2018 kwotat supra laqghet l-eccezzjoni limitament fil-konfront tal-ilment tar-rikorrent fl-ewwel talba fejn qed jallega n-nuqqas ta' 'good and sufficient cause' fit-tkeccija tieghu. Ghalhekk is-sentenza odjerna hija limitata ghall-ewwel parti tal-ewwel talba fejn tirrigwarda l-allegat ksur tal-obbligi kontrattwali bejn il-partijiet u l-kumplament tat-talbiet in konnessjoni ma' dik il-parti biss cioe' l-allegat ksur tal-artikolu 38.8 tal-ftehim kollettiv esebit a fol. 15 tal-process.

Mertu

Illi mill-atti jirrizulta li l-attur Raymond Camilleri kien impjegat bhala xufier mas-socjeta' konvenuta u tkecca mill-impieg tieghu wara li ttiehdu proceduri dixxiplinarji fil-konfront tieghu fuq 'Gross Misconduct' (ara dokumenti minn fol. 4 sa fol. 7 tal-process). L-attur permezz tar-rikors guramentat odjern qieghed jilmenta li kien hemm ksur ta' obbligi kuntrattwali minn naha tas-socjeta' konvenuta meta hija naqset milli tikkonsulta mieghu sabiex jigi maghzul ic-Chairman li kien sejjer jippresjedi l-bord ta' dixxiplina li sar fil-konfront tieghu u dana hekk kif stipulat fil-klawsola 38.8 tal-ftehim kollettiv li sar bejn is-socjeta' konvenuta Malta Public Transport Services (Operations) Limited u l-UHM – Voice of the Workers (ara l-ftehim kollettiv a fol. 15 tal-process) lura fis-sena 2016 validu sas-sena 2020.

Illi l-ilment tar-rikorrent principalment jirrigwarda l-klawsola 38.8 tal-ftehim kollettiv, b'mod partikolari s-sezzjoni iii. li titratta dwar 'Gross Misconduct' (l-akkuza li l-attur gie addebitat biha) taqra kif isegwi:

> '***Gross Misconduct:*** *The Department concerned shall issue a charge letter either within 2 months from the date of offence, or within 1 month from the date when the COMPANY becomes aware of such offence. The longer of the two options will apply. The Employee will be required to sign that s/he has received such letter. The Employee will be invited to attend for a hearing session which will be held within 2 weeks from notification (minimum notice for the hearing*

*is that of 48 hours). **The hearing session will be chaired by an independent person as agreed between both parties.*** (Emfazi tal-Qorti)

Within 7 working days, the Chair will:

i. decide whether the Employee is innocent or guilty and the degree of guilt;

ii. Provide the COMPANY and employee with a copy of its decision.

It is up to the COMPANY to impose penalty in line with the provisions of this Collective Agreement within 7 working days from the receipt of the Chair's decision.

Hearings can be postponed in exceptional circumstances only. Should an EMPLOYEE fail to attend a hearing session, the HR Department will communicate with the employee its decision imposing the penalty. This decision will be final and there will be no right of appeal.

Employees charged with any offence will be given every opportunity to state their case and to be represented by their Union and/or a person of their choice. The number of persons assisting each employee shall not exceed two (2), one of whom may be a Union representative.

The Employee can appeal the decision through a request in writing to the Human Resources Director within 3 working days from the receipt of the letter imposing the penalty. The Human Resources Director will communicate his decision to the employee with 5 working days.'

Ir-rikorrent odjern jargumenta li skont din il-klawsola, is-sezzjoni tal-Bord tad-Dixxiplina kellha tkun ippresjeduta minn persuna ndipendenti maghzula fuq konsultazzjoni bejnu u bejn is-socjeta' konvenuta ghaliex

jargumenta li l-kliem 'between both parties' jinkludu lilu bhala mpjegat u l-kumpanija u mhux il-kumpanija u l-Union stante li dejjem skont l-argument tar-rikorrent huwa mhux membru tal-UHM. Skont ir-rikorrent la darba huwa ma giex ikkonsultat fl-ghazla tac-Chairman allura dan igib ksur tal-obbligi kuntrattwali bir-rizultat li t-tkeccija tieghu ghandha tigi dikjarata nulla u nvalida fil-ligi.

Illi jirrizulta li l-ftehim kollettiv in kwistjoni (esebit a fol. 15) gie ffirmat nhar il-25 ta' Mejju, 2016 bejn minn naha l-wahda r-rapprezentanti tas-socjeta' konvenuta u minn naha l-ohra r-rapprezentanti tal-UHM – Voice of the Workers (ara pagna 3 tal-ftehim kollettiv) li tindika l-kumpanija bhala l-parti numru wiehed (1) fil-ftehim u l-UHM –Voice of the Workers bhala l-parti numru tnejn (2). Ghalhekk huwa car li dan l-ftehim jorbot lil dawn iz-zewg partijiet u dan sabiex jirregola r-relazzjoni bejn is-socjeta' konvenuta u l-union li tirrapprezenta lill-maggoranza tal-haddiema membri taghha.

Illi r-rikorrent fin-nota ta' sottomissjonijiet tieghu jikkwota mis-sentenza fl-ismijiet **Joseph Silvio vs Corinthia Palace Hotel Company Limited** deciza nhar is-27 ta' Frar, 2009 fejn tiddefinixxi ftehim kollettiv bhala:

> '… il-ftehim Kollettiv huwa kuntratt li jiddixxiplina b'mod generali r-rapporti tax-xoghol ta' kategorija ta' haddiema bl-intervent tal-Union li tirrapprezentahom. Huwa kuntratt importanti hafna mhux biss ghall-kontenut tal-kondizzjonijiet tax-xoghol pattwiti fih imma ghaliex, fundamentalment, dawk l-istess kondizzjonijiet u d-dixxiplini l-ohra tieghu ghandhom jitqiesu r-regoli ta' gudizzju li jridu jigu assunti meta tinsorgi xi kwestjoni jew problema bejn l-interessati. In

kwantu kuntratt, il-Ftehim Kollettiv irid jigi nterpretat skont l-istregwa tad-dritt komuni u tal-kriterji ordinarji ta' l-ermenewtika kontrattwali, ghalkemm anke hawn, wiehed ma jridx lanqas ihalli jisfuggi mill-vizjoni l-funzjoni tipika tar-regolamentazzjoni tan-normi partikolari applikabbli ghas-settur, u allura ghal dik il-prospettazzjoni nterpretattiva li ttendi ghall-kriterju ta' l-armonija tal-kumpless tad-disposizzjonijiet tieghu u tal-volonta komuni f'rapport tax-xoghol;'

Illi din il-Qorti taghmel izda wkoll referenza ghad-decizjoni fl-ismijiet **Carmel Schembri vs. Enemalta Corporation** (Appell Civili numru 3/2016 datat 1 ta' Novembru, 2006) deciz mill-Onor. Imhallef Dr. Philip Sciberras kif isegwi:

"Ftehim Kollettiv" hu definit mill-Artikolu 2 tal-Kapitolu 452 bhala "ftehim maghmul bejn principal jew organizzazzjoni wahda jew aktar ta' principali, u organizzazzjoni wahda jew aktar ta' mpjegati li ghandu x' jaqsam mal- kondizzjonijiet ta' l-impjieg skont id-disposizzjonijiet ta' xi ligi li tkun fis-sehh f' Malta". Fil-prattika ftehim konsimili jikkontjeni disposizzjonijiet normattivi li jiddeterminaw ir- regolamentazzjoni u t-trattament tal-kundizzjonijiet tax-xoghol, kif ukoll klawsoli obbligatorji tendenti ghar-rizoluzzjoni ta' konflitti ta' interessi. Jahseb ukoll ghall-makkinarju uniformi ta' dixxiplina ghall-impjegati fl-organizzazzjoni korporativa jew azjendali;

Naturalment, in kwantu ftehim bhal dan ghandu l-ingredjenti kollha ta' kuntratt, ghall-interpretazzjoni tieghu huma normalment adoperati l-kanoni legali maghrufa ta' l-ermenewtika kontrattwali kif traccjati fid-dritt komuni. Logikament, l-intenzjoni komuni tal-kontraenti li fassluh u ssottoskrivew ghalih trid tigi dezunta mhux biss u limitatament mill-elementi letterali tal-kliem imma b'estensjoni wkoll ta' l-

interpretazzjoni razzjonali;

Ipprecizat dan kollu b'introduzzjoni ghat-tematika hawn investigata, il-vertenza centrali f'dan il-kaz tirrivolvi dwar il-punt jekk il-Korporazzjoni setghetx sua sponte tadotta mizura dixxiplinarja minghajr ma tkun preventivament u skont l-istatut kodicistiku ezawrit il-procediment ta' dixxiplina, mahsub u maqbul bejn il-kontraenti fl-ambitu tal-ftehim kollettiv. Ma jista' qatt ikun dubitat illi r-raguni komuni ghall-holqien ta' Kumitat ta' Dixxiplina kien dak li jigi attribwit lil dan l-organu l-funzjoni struttorja tal-procediment ta' dixxiplina, l-akkwizizzjoni u l-valutazzjoni tal-provi, u in finis, biex dan jissuggerixxi lill-Korporazzjoni proposti ta' sanzjonijiet dixxiplinarji, skont il-kaz;'

Certament illi l-insenjament suesposti ghandhom jittiehdu in konsiderazzjoni minn din il-Qorti fl-analizi tal-mertu tal-kaz odjern.

Illi fil-mertu ma hemmx kontestazzjoni bejn il-partijiet li r-rikorrent effettivament ma kienx membru tal-Union firmatajra fil-ftehim kollettiv in kwistjoni. Jirrizulta izda mix-xhieda migbura fl-atti tal-kawza odjerna li fl-applikazzjoni tal-artikolu 38.8 tal-ftehim kollettiv, kemm meta l-proceduri kienu qed jittiehdu fil-konfront ta' membru tal-UHM kif ukoll ta' membru ta' xi union ohra bhala ma hi l-General Workers Union u f'kull kaz iehor din il-klawzola dejjem giet applikata b'mod li l-kliem 'as agreed between both parties' ifissru li c-Chairman ikun dak maqbul bejn il-kumpanija u l-UHM firmatajra tal-ftehim kollettiv (ai termini ta' dak li wkoll jinghad f'pagna 3 tal-istess ftehim kollettiv li tindika l-partijiet bhala li huma l-Malta Public Transport Services (Operations) Ltd u l-UHM – Voice of the Workers.

F'dan l-istadju l-Qorti taghmel referenza ghax-xhieda li jsegwu:

A fol. 24 et seq ix-xhud Roderick Bajada, Human Resources Director fi hdan il-Kumpanija ntimata mistoqsi jekk qattx inghatat opportunita' lir-rikorrent jaghzel ic-Chairman jirrispondi:

'Le c-Chairman jintaghzel bi ftehim kollettiv bejn il-kumpanija u l-Union . . . l-ebda mpjegat ma jista' jaghzel ic-Chairman hu . . fil-ftehim kollettiv hemm klawzola ta' kif jintaghzel ic-Chairman . . . L-impjegati kollha ghandhom is-*say* fl-ghazla tac-Chairman *vis a vis* il-ftehim kollettiv jigifieri l-ftehim kollettiv ighid li c-Chairman jintaghzel bejn il-kumpanija u l-Union li tirraprezenta l-haddiema ovvjament kollha. Kien hemm qbil fuq dan ic-Chairman bejn il-partijiet jigifieri . . . Meta ffirmajna l-ftehim kollettiv'

A fol. 65 et seq fir-rigward tal-klawzola 38.8 tal-ftehim kollettiv jixhed kif isegwi:

'Issa l-ewwel nett nixtieq nghid li meta nghidu *agreed between both parties* huwa l-union u l-kumpanija, jigifieri dan meta nghidu between *both parties* ma jfissirx bejn il-kumpanija u l-impjegat ghax ma jistax ikun ma' kull impjegat li jkollu dixxiplina toqghod taqbel fuq chairman.'

Fil-fatt ix-xhud jispjega li jkollhom *average* ta' erba' proceduri skont dan l-artikolu fil-gimgha filwaqt li jixhed ukoll li l-kumpanija ghandha mal-elf u tliet mitt impjegat (1300). Tenut kont ta' dan l-argument cioe' l-volum kbir ta' mpjegati u l-ammont mhux zghir ta' proceduri li jkun hemm quddiem

il-Bord ta' dixxiplina in kwistjoni din il-Qorti tqis li minn dan il-lat ikun inprattiku hafna jekk mhux impossibbli li l-kumpanija u l-impjegat koncernat jaghzlu bejniethom persuna sabiex tmexxi l-Bord ta' Dixxiplina f'kull kaz u certament sitwazzjoni bhal din twassal sabiex il-proceduri jitwalu nutilment u hafna kazijiet din il-Qorti hija certa li jispiccaw stultifikati f'kaz ta' nuqqas ta' ftehim.

Fil-fatt ix-xhud Roderick Bajada ikompli jixhed illi:

'Waqt dan il-process ahna mal-union konna ftehmna fuq chairman indipendenti il llum huwa s-Sur Franco Masini . . . from day one kien Franco Masini. . . . kien hemm erba' (4) ismijiet li konna qeghdin niddiskutu u qbilna t-tnejn li ahna, kemm il-UHM u ahna fuq Franco Masini, it-tlieta (3) l-ohra ma qbilniex fuqhom.'

Il-Qorti tikkunsidra li jirrizulta ghalhekk li anki bejn il-Kumpanija u l-Union kien hemm certa diffikulta' sabiex jiftehmu fuq chairman accettabbli ghat-tnejn ahseb u ara li kieku din il-procedura kellha ssir kull darba f'kull kaz ta' dixxiplina.

A fol. 68 l-istess xhud Roderick Bajada jispjega li anki f'kaz ta' membri rapprezentati mill-General Workers Union u mhux mill-Union Haddiema Maghqudin ic-Chairman xorta jibqa' dak maqbul bejn il-kumpanija u l-UHM cioe' Franco Masini. A fol. 69 ikompli jixhed:

'Jigifieri l-union rikonoxxuta hija l-unika entita' li tista' taqbel maghna fuq min ikun ic-chairman ghax il-union hija, il-UHM hija rikonoxxuta, mhux il-

General Workers Union. Pero' peress li ghandna mpjegati li qeghdin fil-General Workers Union, il-General Workers Union jigu jirraprezentawhom waqt id-dixxiplina u qatt ma kellna problemi, dejjem kien is-Sur Masini wkoll li jisma' l-kazijiet kollha, jigifieri anke dawk l-impjegati li jiddeciedu ma jgibux union ghax ma jkunu fl-ebda union, jew igibu Avukat jew, jigifieri pero' dejjem is-Sur Masini huwa c-chairman tal-bord ta' dixxiplina ghax hekk gie maqbul bejn.'

Fuq domandi diretti tal-Qorti jwiegeb kif isegwi:

'Il-Qorti:
Int qed tghid illi bhala, meta qed tghid il-kliem both parties din il-klawzola inti tifhimha li hija l-Malta Public Tansport u l-UHM?

Ix-xhud:
Ezatt. Ifhimni, f'kull ftehim kollettiv ikun hekk . . .'

L-istess xhud kompla jixhed a fol. 115 et seq kif isegwi:

'Avukat:
Lill-UHM tlabtuha tinnomina Chairman specifikatament f'dan il-kaz ta' Camilleri?

Xhud:
'Le, ghax kien hemm diga' Chairman maqbul bejn iz-zewg partijiet li kien ghal sena shiha, jigifieri f'dan il-kaz kien awtomatikament is-Sur Franco Masini bhala c-Chairman tal-bord ta' dixxiplina.

Avukat:
Jekk nghidlek li skont il-collective agreement ic-Chairman kellu jkun nominat bi qbil minn Camilleri skont klawsola thirty eight point eight (38.8) xi tghid?

Xhud:
Ma naqbilx ghax il-ftehim kollettiv huwa carissimu lic-Chairman huwa maqbul bejn iz-zewg partijiet u d-definition ta' zewg partijiet fil-ftehim kollettiv huwa l-UHM u l-Malta Public Transport.'

Avukat:
F'kaz illi l-persuna li jkunu qed jittiehdu proeduri kontrieh ma jkunx sieheb mal-UHM taf x'isir?

Xhud:
Xorta jrid jidher quddiem il-bord ta' dixxiplina, pero' kif diga' ghedt jista' jgib rapprezentant tieghu, hu min hu.'

Illi da parti tal-Union Haddiema Maghqudin xehed permezz ta' affidavit a fol. 119 Kenneth Abela li jghid li huwa Employment Relations Manager mal-istess UHM fejn f'parti mill-istess affidavit jispjega kif isegwi:

'4) Illi fuq proposta tal-UHM, Voice of the Workers stess, il-procedura tad-dixxiplina nbidlet b'mod illi minflok il-Bord tad-Dixxiplina jigi presedut minn impjegat tal-kumpanija stess, kif kien isir qabel, ai termini tal-ftehim kollettiv il-Bord tad-dixxiplina jigi presedut minn Chairperson

indipendenti maqbul bejn iz-zewg partijiet firmatarji, ossia il-Union u l-kumpanija.

5) Illi wara diversi diskussjonijiet mal-kumpanija, gie maqbul li c-Chiarperson kellu jkun is-sur Franco Masini, ghall-kazijiet tad-dixxiplina kollha minn dakinhar 'il quddiem.'

Fil-kontro-ezami tieghu a fol. 120 jixhed li Raymond Camilleri ma jirrizultax li huwa membru tal-UHM. Jghid li bhala union mhux obbligati jinfurmaw lill-haddiema fuq min qablu bhala Chairman. Mistoqsi ghalfejn jifhem li both parties ma tinkludhiex l-'employee' innifsu jirrispondi kif isegwi:

'One, jiena kont anke involut fil-ftehim kollettiv per se, u dejjem kien fl-ispirtu tieghu li c-chairman ikun maqbul bejn il-union illi tkun qeghdha dak iz-zmien tirraprezenta lill-haddiema, fin-nuqqas ta' union bhala employees collectively u l-kumpanija. Issa, dana wkoll jigi rifless f'pagna tlieta (3), fejn qeghda cara li l-parties huma, meta hemm parties, huma l-Union, the employees collectively u l-kumpanija. Individually tkun 'party' miktuba. .... "For the purpose of this agreement, the company, the union, and the employees are collectively referred to as the parties and individually as a party." Fejn hemm parties jigifieri qed nitkellmu fil-kollettiv, jigifieri union, kumpanija, jew l-impjegati collectively, fin-nuqqas ta' union.'

Jixhed ukoll li sa fejn jaf hu dejjem uzaw l-istess Chairman fil-Bord ta' Dixxiplina ghal kulhadd.

Illi minn naha l-ohra mix-xhieda tar-rikorrent kif ukoll mill-istess rikors guramentat tieghu huwa car li r-rikorrent mhux qed jikkontesta l-fatt li l-ftehim kollettiv ghandu wkoll japplika fil-kaz tieghu u cioe' li ghandu jgawdi mill-beneficcju li jinstema quddiem Bord ta' Dixxiplina fil-kaz tal-allegat 'gross misconduct' qabel tittiehed id-decizjoni li jitkecca mill-impjieg izda qed jippretendi li stante li mhux membru tal-UHM allura kellu jaghzel hu c-chairman tal-Bord flimkien mal-kumpanija u mhux dak maqbul bejn il-kumpanija u l-UHM. Illi izda l-Qorti tinnota li l-argument tar-rikorrent huwa wiehed kontradittorju ghall-ahhar u dan ghar-ragunijiet segwenti:

1. Ir-rikorrent ghalkemm qed jemfasizza li hu ma kienx membru tal-UHM qed jippretendi li l-proceduri ta' dixxiplina maqbula bejn il-Kumpanija u l-UHM fil-ftehim kollettiv japplikaw ghalih ukoll nonostante li mhux membru;

2. Illi minn naha l-ohra r-rikorrent fl-istess nifs irid li din il-Qorti tqis li ghandu jkun hu li jaghzel ic-Chairman fi proceduri ta' dixxiplina li ma gewx maqbula minnu ghax bl-argument tieghu mhux membru izda bejn il-Kumpanija u l-UHM.

Huwa evidenti li dawn iz-zewg argumenti jikkontradixxu wiehed lill-iehor. Ir-rikorrent irid jiddeciedi jekk iridx li jigu applikati l-provvediment kollha tal-ftehim kollettiv favur tieghu nkluz il-klawzola li tghid li c-Chairman jigi maqbul bejn il-partijiet firmatarji li huma l-kumpanija u l-UHM nkella jekk hux qed jipretendi li stante li mhux membru allura ma ghandu japplika xejn favur tieghu mill-ftehim kollettiv! Izda r-rikorrent

ma jistax jaghzel li dak li jaqbillu mill-ftehim kollettiv japplika ghalih u dak li ma jaqbillux le. Ir-rikorrent bl-argument tieghu li certu klawzoli ma japplikawx ghalih iwassal ghal sitwazzjoni fejn la jkollu dritt li jirrikorri ghall-procedura ta' dixxiplina qabel ma jitkecca (procedura li fi kliemu stess fil-kontro-ezami huwa ma opponix ghaliha) wisq anqas allura tul l-impjieg tieghu ma seta' r-rikorrenti jgawdi mill-kundizzjonijiet tax-xoghol miftiehema bejn il-kumpanija u l-UHM applikabbli ghall-impjegati kollha fosthom il-pagi, allowances u performance bonuses maqbula fl-istess ftehim kollettiv. Din il-Qorti hija certa li r-rikorrent qatt ma rrifjuta l-paga, l-allowances u bonuses li seta' ha tul l-impjieg tieghu miftiehma fil-ftehim kollettiv taht l-argument li mhux membru tal-UHM jew ta' xi union ohra.

Illi ghaldaqstant in vista tal-konsiderazzjonijiet suesposti, il-Qorti tqis li:

(1) Jirrizulta car li l-kelma 'parties' uzata fil-klawzola 38.8 tal-ftehim kollettiv tirreferi ghall-partijiet indikati f'pagna 3 tal-istess ftehim kollettiv u cioe' il-Malta Public Transport Services (Operations) Ltd. u l-UHM – Voice of the Workers;

(2) Jirrizulta wkoll li allura ic-chairman tal-Bord ta' Dixxiplina fil-kaz tar-rikorrent kien korrettement nominat ai termini tal-istess klawzola 38.8 tal-ftehim kollettiv.

(3) Illi r-rikorrent ma jistax fl-istess hin jipretendi li parti mill-ftehim kollettiv tigi applikata b'mod divers ghalih bl-argument li huwa mhux membru tal-UHM jew ta' xi union ohra filwaqt li izda jipretendi li l-bqija

tal-ftehim kollettiv nkluz il-beneficcji li jemanu mill-istess ikunu aplikabbli ghalih.

Decizjoni

Ghaldaqstant ghar-ragunijiet kollha suesposti din il-Qorti taqta w'tiddeciedi l-kawza odjerna billi fl-ewwel lok tiddikjara l-ewwel eccezzjoni tas-Socjeta' intimata bhala sorvolata, fit-tieni lok tghaddi sabiex tiddeciedi l-eccezzjonijiet u t-talbiet li ghadhom vigenti wara d-digriet taghha tat-28 ta' Jannar, 2018 kif isegwi:

(i) Tilqa' l-hames eccezzjoni mqajjma mis-Socjeta' konvenuta u tiddikjara li t-tkeccija tal-attur mill-impjieg tieghu mal-kumpanija kienet wahda valida fit-termini tal-proccedimenti tal-klawzola tmienja u tletin punt tmienja (38.8) tal-ftehim kollettiv stante li jirrizulta li c-Chairman gie nominat kif stipulat fl-istess ftehim kollettiv u ghalhekk tghaddi sabiex tichad it-talbiet kollha attrici salvi u mpregudikati l-proceduri pendenti quddiem it-Tribunal Industrijali fir-rigward tal-artikolu 38.5 tal-ftehim kollettiv.

(ii) Tordna li kopja ta' din id-decizjoni tinbaghat lit-Tribunal Industrjali sabiex ikun jista' jiprocedi bil-kaz pendenti quddiemu fir-rigward tal-ilment l-iehor tar-rikorrent ai termini tal-artikolu 38.5 tal-ftehim kollettiv gia rinvijat permezz tad-digriet tat-28 ta' Jannar, 2018.

Bl-ispejjez kollha ta' din l-istanza a karigu tar-rikorrent.

(ft.) Dr. Joanne Vella Cuschieri

Magistrat

(ft.) Maureen Xuereb

D/Registratur

Vera kopja

D/Registratur